

2. Saveznoj Republici Njemačkoj nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 26, 26.1.2013.

Presuda Suda (sedmo vijeće) od 11. rujna 2014. – Gem-Year Industrial Co. Ltd, Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd protiv Vijeća Europske unije, Europske komisije, European Industrial Fasteners Institute AISBL (EIFI)

(Predmet C-602/12 P) ⁽¹⁾

(Žalba — Damping — Uredba (EZ) br. 384/96 — Članak 2. stavak 7. točka (c), prva alineja — Uredba (EZ) br. 2026/97 — Uredba (EZ) br. 91/2009 — Uvoz određenih željeznih ili čeličnih elemenata za pričvršćivanje podrijetlom iz Narodne Republike Kine — Tretman tržišnog gospodarstva — Troškovi glavnih ulaznih materijala u znatnoj mjeri odražavaju tržišne vrijednosti — Državne subvencije u korist sektora čelika u cjelini — Učinak)

(2014/C 409/07)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Žalitelji: Gem-Year Industrial Co. Ltd, Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd (zastupnici: Y. Melin i V. Akritidis, odvjetnici)

Druge stranke u postupku: Vijeće Europske unije (zastupnici: J.-P. Hix i S. Boelaert, agenti, uz asistenciju G. Berrisch, Rechtsanwalt), Europska komisija (zastupnici: M. França i T. Maxian Rusche, agenti), European Industrial Fasteners Institute AISBL (EIFI) (zastupnik: J. Bourgeois, odvjetnik)

Izreka

1. Žalba se odbija.
2. Društvima Gem-Year Industrial Co. Ltd i Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd nalaže se snošenje troškova Vijeća Europske unije i European Industrial Fasteners Institute AISBL (EIFI) koje su imali u ovom postupku.
3. Europska komisija snosi vlastite troškove.

⁽¹⁾ SL C 101, 6.4.2013.

Presuda Suda (peto vijeće) od 11. rujna 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Consiglio di Stato, Italija) – Ministero dell’Interno protiv Fastweb SpA

(Predmet C-19/13) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Ugovori o javnoj nabavi — Direktiva 89/665/EEZ — Članak 2.d stavak 4. — Tumačenje i ocjena valjanosti — Postupci kontrole sklapanja ugovora o javnoj nabavi — Nevaženje ugovora — Isključenje)

(2014/C 409/08)

Jezik postupka: talijanski

Sud koji je uputio zahtjev

Consiglio di Stato

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Ministero dell'Interno

Tuženik: Fastweb SpA

uz sudjelovanje: Telecom Italia SpA

Izreka

1. Članak 2.d stavak 4. Direktive Vijeća 89/665/EEZ od 21. prosinca 1989. o usklađivanju zakona i drugih propisa u odnosu na primjenu postupaka kontrole na sklapanje ugovora o javnoj nabavi robe i javnim radovima, kako je izmijenjena Direktivom 2007/66/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2007., treba tumačiti na način da, u slučaju kad je ugovor o javnoj nabavi sklopljen bez prethodne objave obavijesti o nabavi u Službenom listu Europske unije, a da to nije dopušteno na temelju Direktive Europskog parlamenta i Vijeća 2004/18/EZ od 31. ožujka 2004. o koordinaciji postupaka za dodjelu ugovora o javnim radovima, ugovora o javnoj nabavi robe te ugovora o javnim uslugama, ta odredba isključuje da se nabava proglašava nevažećom ako su stvarno ispunjeni uvjeti navedeni u toj odredbi, što mora provjeriti sud koji je postavio zahtjev za prethodnu odluku.
2. Pri razmatranju drugog pitanja nisu nađeni elementi koji bi bili takve naravi da utječu na valjanost članka 2.d stavka 4. Direktive 89/665, kako je izmijenjena Direktivom 2007/66.

(¹) SL C 86, 23.3.2013.

Presuda Suda (treće vijeće) od 10. rujna 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Krajský súd v Prešove – Slovačka) – Monika Kušionová protiv SMART Capitala, a.s.

(Predmet C-34/13) (¹)

(Zahtjev za prethodnu odluku — Direktiva 93/13/EEZ — Nepoštene ugovorne odredbe — Ugovor o potrošačkom kreditu — Članak 1. stavak 2. — Ugovorna odredba koja je odraz obvezne zakonske odredbe — Područje primjene direktive — Članak 3. stavak 1., članak 4., članak 6. stavak 1. i članak 7. stavak 1. — Osiguranje tražbine založnim pravom na nekretnini — Mogućnost ostvarivanja tog založnog prava prodajom na dražbi — Sudski nadzor)

(2014/C 409/09)

Jezik postupka: slovački

Sud koji je uputio zahtjev

Krajský súd v Prešove

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Monika Kušionová

Tuženik: SMART Capital, a.s.

Izreka

1. Odredbe Direktive Vijeća 93/13/EEZ od 5. travnja 1993. o nepoštenim ugovornim uvjetima u potrošačkim ugovorima treba tumačiti u smislu da one nisu u suprotnosti s nacionalnim pravnim propisom kao što je onaj koji je predmet glavnog postupka, koji dopušta ispunjenje tražbine, koja se temelji na eventualno nepoštenim ugovornim odredbama, izvansudskim ostvarivanjem založnog prava na nekretnini koju je potrošač dao u osiguranje s obzirom na to da taj pravni propis u praksi ne čini nemogućim ili pretjerano teškim očuvanje prava koja ta direktiva priznaje potrošaču, provjera čega je na sudu koji je uputio zahtjev.